第三届丝绸之路(敦煌)国际文化博览会在甘肃敦煌开幕——

文化互学互鉴 民心相交相通

经济日报·中国经济网记者 李琛奇 陈发明

聚焦

9月27日,由甘肃省政府、文化和旅游部、国家广播电视总局、中国贸促会主办的第三届丝绸之路(敦煌)国际文化博览会在甘肃敦煌开幕。“丝绸之路是中外文化交流往来的重要标签和符号,敦煌则是东西文明融合的重要象征和结晶,丝绸之路(敦煌)国际文化博览会正是乘‘一带一路’建设的东风应运而生。”甘肃省委书记林铎介绍说,敦煌文博会已成功举办两届,在传承丝路精神、融通丝路文化、促进丝路合作方面起到了显著作用,成为“一带一路”建设中的文化品牌。本届敦煌文博会以“展现丝路风采,促进人文交流,让世界更加和谐美好”为主题。

西北师范大学五音合唱团在第三届敦煌文博会“‘一带一路’嘉年华”中演出。 本报记者 陈发明摄

文化+旅游:共建丝绸之路黄金旅游线

“我们一直把丝绸之路(敦煌)国际文化博览会视为交流思想和经验的最佳场所,认为其将有助于引导和推动文化与旅游深度整合、文化旅游产业蓬勃发展。”世界旅游组织执行主任祝善忠说,2017年中国成都举行的第22届世界旅游组织大会正式批准了“文化旅游”定义,2018年又被确定为欧洲文化遗产年,因而本届敦煌文博会与之遥相呼应、协同发力,有望结出丰硕的文化成果。

甘肃历史文化厚重,旅游资源丰富,文化旅游融合有得天独厚的优势。据甘肃省委常委、宣传部长陈青介绍,“丝绸之路三千里,华夏文明八千年”是甘肃历史与文化的高度概括和生动写照,全省历史遗产、经典文化、民族民俗文化、旅游观光文化等四类资源丰度均排名全国前5位。

近年来,“一带一路”建设让甘肃旅游业迎来难得的快速增长期。今年前8个月,甘肃省接待海内外游客2.12亿人次,旅游综合收入同比增长29.5%。作为丝绸之路国际文化博览会永久举办地,敦煌市今年已接待国内外游客710多万人次,是全国游客接待量增长最快的城市之一。

“文化和旅游交流合作是促进民心相通、拉紧情感纽带的重要途径,是‘一带一路’建设的人文基础。”文化和旅游部部长雒树刚表示,中国愿与“一带一路”相关国家和地区、国际组织一道,在政策、项目、市场、资源、平台、人才等方面加强对接交流,构建丝绸之路文化和旅游合作新格局,奏响“一带一路”民心相通新乐章。

联合国教科文组织文化助理总干事埃内斯托·奥托内介绍说,为了跟上丝绸之路沿线旅游业的发展,联合国教科文组织联合世界旅游组织及世界导游协会,为中亚和中国的丝绸之路遗产走廊制定共同旅游战略,其目标是通过可持续的旅游发展,将丝绸之路转变为吸引经济增长和创造就业机会的磁铁,实现广泛的可持续发展。

文化+产业:重现“商旅不绝于途”盛景

2000多年前,随着古丝绸之路的出现,胡麻、石榴、苜蓿、葡萄等农作物品种传入我国,掘井、丝绸、茶叶等农业生产技术和农产品也传播到了中亚。在商品的交流中,东西方的农业文明互相交流碰撞,造福相关国家人民。

今天,“一带一路”上的农业会有怎样的合作机遇?9月27日,作为第三届敦煌文博会重要板块的“一带一路”(敦煌)农业合作国际论坛举行,此次论坛由农业农村部和甘肃省政府主办,旨在深化甘肃与“一带一路”相关国家农业交流合作,加快甘肃农业“走出去”“引进来”步伐,提升农业对外开放合作水平,提高农业质量效益和竞争力。

“农业是‘一带一路’合作的最大公约数。”农业农村部副部长屈冬玉在论坛演讲中说,截至目前,中国已与60多个沿线国家和国际组织签署了120多项农业合作协议,在“一带一路”上投资农业项目200多个,投资额700多亿元。他建议,推动建立“一带一路”相关国家农业绿色可持续发展协同合作交流机制,协调动员各国高等院校、科研机构、跨国企业等,积极参与农业科技创新,共同应对农业可持续发展压力,为解决世界农业共同难题作出积极贡献。同时,加强农业文化交流,促进不同地域、不同农业发展模式间的相互学习、借鉴,实现农业现代化经验成果共享。

在当天的论坛上,甘肃省农牧厅与以色列维昌洋行、天津市农村工作委员会、联合国世界粮食计划署、加拿大泰克资源有限公司、阿里巴巴集团等签署了合作协议和备忘录,兰州兽医研究所与巴基斯坦农业委员会签署中巴动物疫病防控技术合作协议。

联合国世界粮食计划署驻华代表屈四喜说,农业发展是“一带一路”相关国家国民经济发展的重要基础,提高粮食安全水平、开展农业合作是相关国家的共同诉求。“一带一路”倡议源于中国,但机遇和成果属于世界,联合国世界粮食计划署愿与相关国家和国际合作伙伴一道为“一带一路”建设作出共同努力。

文化+交流:扩大“一带一路”朋友圈

“古时候,中国的商队和货物都会经过如今被称为阿富汗的地方。在历史上,阿富汗作为咽喉要道,是中国、印度、远东、中亚和中东的文化、宗教、社会及商业交流的交汇之处。”阿富汗第二副总统穆罕默德·萨尔瓦尔·丹尼什在本届敦煌文博会开幕式上说,“如今两国政府决定以前所未有的力度促进基于信任和尊重的相互关系。在政治、经济和科技领域,中国实力强大、基础雄厚,是我们重要诚实的伙伴。”

穆罕默德·萨尔瓦尔·丹尼什表示,“一带一路”倡议涵盖了海、陆、空及铁路的基础设施建设、能源运输,阿富汗政府充分支持并认可这一普惠计划。

作为第三届敦煌文博会的主宾国,9月27日晚,乌克兰精心准备的《喀尔巴阡山》《查波罗什人》《夜莺之歌》《加利亚与泉水》等民族歌舞节目亮相敦煌。

“歌舞交流是最有助于建立睦邻友好的方式,我们可以通过这种方式,建立两国之间的和平友好。”乌克兰议会文化与精神事务委员会副主席维克多·叶连斯基说,“尽管我们是不同的国度,但我们的内在却十分相似,现在我们希望把我们国家的文化介绍给中国人民,展示我们文化的独特之处。”

维克多·叶连斯基说,丝绸之路自古以来就不仅仅只是商品贸易和科技思想交流的平台,也是连接人民心灵和命运之路,可以让人们变得更加友善、更加文明,让整个世界变得更加美好。

更多内容请扫描二维码

建设“信息港+知识产权港”

“两港”助力数字丝绸之路建设

本报记者 陈发明

“大数据产业是甘肃实现创新驱动和高质量发展的战略选择,也是实现新旧动能转换的加速器。”9月28日,甘肃省副省长李沛兴在第三届敦煌文博会数字丝绸之路大数据论坛上表示,甘肃将着力建设丝绸之路信息港,努力把丝绸之路信息港发展成为服务和支撑中西亚、中东欧及蒙古的通信枢纽,发展成为区域信息汇聚中心和大数据服务输出地的重要载体,把甘肃建成网络强省、数字经济大省。

本次论坛以“共建丝路信息港,共享陆海大数据”为主题,在论坛现场,由甘肃省主导的丝绸之路信息港股份有限公司和丝绸之路国际知识产权港有限责任公司挂牌成立。甘肃省发展和改革委员会主任康军介绍,丝绸之路国际知识产权港有限责任公司将建设高起点、国际化的知识产权聚集中心、服务中心、交易中心、转化中心,构建完整的知识产权产业链。

记者了解到,丝绸之路信息港股份有限公司未来将推进信息港大数据中心、信息港基础云平台、信息港互联网应用服务综合入口项目建设,统筹利用兰州、金昌、庆阳、酒泉等数据中心,建立丝绸之路信息港大数据中心集群,构建统一的云架构平台,打造“一带一路”相关国家和地区的移动互联网应用服务的综合入口。同时,将搭建服务于特色行业的应用平台,重大项目包括智慧文博、“一部手机游甘肃”、全省物流大数据平台、甘肃中医药特色服务平台、甘肃能源大数据平台、全省应急管理平台、网络舆情监测平台等。

甘肃省工信委主任臧秋华介绍说,甘肃省政府已与腾讯、中兴、东软、中科曙光等公司签署了战略合作协议,在数字政府、智慧城市、先进计算、人工智能等领域达成合作意向,共同推动实施一批重点项目。

观点

深度融合 文化创新

文化创新的意义是什么?对文化遗产如何实行创新性保护?9月28日上午,第三届敦煌文博会“‘一带一路’文化创意创新论坛”在敦煌国际会展中心举行,围绕这一主题,多位与会嘉宾发表了精彩观点——

甘肃省委常委、宣传部部长陈青:文化创新是一个民族永葆生命力和凝聚力的重要基础,是各类创新不竭的精神动力。当今社会已进入创意时代,文化创意产业作为朝阳产业,是推动经济高质量发展的生力军,对满足人民群众多样化多层次多方面精神文化需求,具有十分直接且重要的作用,正越来越深刻地改变着我们的生活。

中国文物保护基金会理事长励小捷:文化遗产的保护需要坚守与传承,同时也需要创新与创意,只有创新创意才能在新的条件下实现遗产保护的目的,也才能使遗产的价值得到弘扬与光大。

中国社会科学院文化研究中心副主任贾旭东:“一带一路”相关国家文化创意产业合作宗旨是深入日常生活,架起民心相通之桥,提供能够满足相关国家人民精神文化生活的文化创意产品,通过这些产品加深人民之间的理解和尊重,增进情感和友谊。

深圳汉也文化创意有限公司总经理陈泽恺:文创产品是什么?我们提出了文创3C理论:源于文化主题(Cultural)、经由创意转化(Creative)、具备市场价值(Commercialization)。文创商业的成功等于什么?约等于五个角色的同心合力:文化端(根源)+创意端(设计)+产品端(生产)+渠道端(销售)+消费端(调研)。

(本报记者 王 玥整理)

敦煌研究院携手腾讯举办一系列文化创意活动——

“数字供养人”重塑敦煌文化

本报记者 李琛奇 陈发明

案例

“敦煌城内千年故事成集,轻纱驼铃转经僧人如一,丝竹穿越过戈壁……”日前,一首名为《西遇》的歌曲在QQ音乐平台上架不到一小时,评论就已破万。歌曲的演唱者尤长靖是新生代音乐人。前不久,这位深受年轻听众喜爱的歌手又有了一个新身份:敦煌音乐“数字供养人”。

通过音乐人结合网络平台所爆发出的强大号召力,让年轻人群主动成为敦煌文化的爱好者、传播者,是敦煌研究院与腾讯公司探索传承保护敦煌文化的新路径。

9月25日晚,腾讯、QQ音乐与敦煌研究院联合举办的敦煌“古乐重声”音乐会在敦煌石窟文物保护研究陈列中心广场举办。本次音乐会是第三届丝绸之路(敦煌)国际文化博览会的系列活动之一,集中展示了QQ音乐在敦煌音乐文化保护与传承项目的首批重要成果:不仅演奏了经过解译后原汁原味的敦煌古曲,更展示了当代艺术家及音乐人以敦煌文化为灵感打造的“古曲新创”系列优秀作品。

“敦煌音乐以极强的艺术张力彰显着中华文明‘和平、开放、包容’的底蕴。”腾讯音乐娱乐集团副总裁侯德洋表示,此次尝试不仅以“音乐+科技”的方式活化经典文化IP,更要通过互联网和音乐等手段,将当下年轻人喜爱的音乐元素和敦煌古曲融合演绎,助力敦煌文化焕发新活力,以古今交融的创新形式,让年轻人对中国传统文化产生兴趣并愿意了解和传承。

“数字供养人”概念源自敦煌石窟“供养人”。1650多年前,丝绸之路上的人们为寻求护佑与指引,在敦煌出资开窟,这些出资者被称为“供养人”。今年6月份,腾讯与敦煌研究院共同策划发起了敦煌“数字供养人”计划,用户通过手机H5页面的创意视频点击互动,随机获得“智慧锦囊”。锦囊精选了30余幅壁画局部,并标注原解,再结合现代人熟悉的生活场景和语言形式,形成一系列智慧妙语。同时,用户也捐赠0.9元用于敦煌莫高窟的数字化保护,项目上线2个小时就获得超过百万用户关注。在数字时代,腾讯与敦煌研究院将继续敦煌传承千年的“供养人”传统,倡导社会公众特别是年轻人通过互联网公益,以及游戏、音乐、动漫、文创等数字创意方式,关注文化遗产保护。

值得一提的是,音乐只是敦煌“数字供养人”计划的一部分,除此之外还有丰富多彩的文创活动纷纷亮相。比如,让敦煌壁画中飞天形象的服饰成为“王者荣耀”游戏人物的皮肤,在展现敦煌文化艺术之美的同时,鼓励玩家加入“数字供养人”计划,参与敦煌壁画的数字化保护;“敦煌传统游戏探索之旅”则以小游戏、线下互动装置等形式,数字化还原千年壁画中记载的传统游戏;腾讯“博物官”运用图像识别技术,结合敦煌研究院的数字化成果,更好地呈现洞窟、壁画相关的讲解内容;“腾讯地图”为莫高窟景区量身打造了一款智慧导览地图,用小程序为游客提供手绘地图、推荐路线、设施查找等服务……在本届丝绸之路(敦煌)文博会期间,腾讯与敦煌研究院携手推出“解码敦煌——数字丝路文化展”,集中展示“数字供养人”计划的落地成果,涵盖敦煌研究院与腾讯旗下游戏、音乐、地图、智慧导览等产品深度合作的众多项目,呈现出敦煌文化供养的多元方式和全新可能。

据悉,腾讯与敦煌研究院“数字供养人”计划的合作成果仍在陆续落地当中。今年年底,“腾讯动漫”计划将与敦煌研究院合作改编“经变画”漫画,用连环插画的形式解读“经变画”故事;“腾讯文创”将基于莫高窟藻井艺术,用线上互动方式号召用户自发设计文创丝巾,让极具文化价值和历史价值的敦煌艺术以全新形式重归公众视野。

“此次与QQ音乐战略合作,是敦煌研究院建院70多年来一次重要的尝试。”敦煌研究院院长王旭东表示,相信通过敦煌古乐与现代潮流相结合,传统文化将焕发新的生命力。

敦煌壁画中共有4000多件乐器图像,其中“复活”的97种、245件(套)敦煌壁画古乐器在此次文博会上首次亮相。 本报记者 李琛奇摄

图为敦煌文博会国际会展中心。 (资料图片)

社址:北京市西城区白纸坊东街2号 读者服务:13911270606(同微信号) 查号台:58392088 邮编:100054 传真:58392840 零售每份:1.00元 广告许可证:京西工商广登字20170090号 广告热线:58392178 发行热线:58392172 昨日(北京)开印时间:3:30 印完时间:4:25 本报印刷厂印刷